



Persbericht

30 oktober 2020

Cft brengt digitaal bezoek aan Bonaire, Sint Eustatius en Saba

Het College financieel toezicht Bonaire, Sint Eustatius en Saba (Cft) heeft deze week digitale gesprekken gevoerd met de bestuurscolleges van Bonaire en Saba en met de regeringscommissaris van Sint Eustatius en zijn plaatsvervangster. Als gevolg van de reisbeperkingen konden de reguliere bezoeken aan de eilanden net als in juni geen doorgang vinden. Gesproken werd onder meer over de economische, financiële en sociale gevolgen van de corona-pandemie. Nederland heeft compensatie beschikbaar gesteld voor de daling van de inkomsten van de drie openbare lichamen.

Bonaire

Voor de begrotings- en verantwoordingscyclus van Bonaire is meer aandacht nodig. In het financieel beheer blijven verbeteringen uit. Het Cft drong er bij het bestuurscollege op aan deze alsnog en op korte termijn te realiseren en optimaal gebruik te maken van de ruime financiële middelen en de ambtelijke capaciteiten. Daarnaast dienen de vacatures voor sleutelfuncties in het ambtelijk apparaat zo spoedig mogelijk adequaat te worden ingevuld.

Het Cft drong opnieuw aan op verbeteringen bij de overheidsbedrijven. Deze verbeteringen betreffen de aansturing, het financieel beheer, het tijdig opmaken van jaarrekeningen en het invullen van vacatures in de raden van commissarissen.

De ingediende ontwerpbegroting van Bonaire voor het jaar 2021 is sluitend, mede door een onttrekking van 1,9 miljoen dollar uit de daarvoor bestemde algemene reserve. Het Cft heeft op 12 oktober geadviseerd bij deze ontwerpbegroting.

Sint Eustatius

Het Cft zal vanaf het begrotingsjaar 2021 weer een adviesrol vervullen bij de ontwerpbegroting van Sint Eustatius. In de bespreking van 27 oktober hebben de regeringscommissaris en zijn plaatsvervangster het Cft geïnformeerd over de inmiddels gerealiseerde voortgang op het terrein van financiën en over hun belangrijkste aandachtspunten voor het vervolg.

Saba

Met Saba is gesproken over de problemen die het bestuurscollege ondervindt bij het sluitend maken van de begroting. In het bijzonder werd door het bestuurscollege gewezen op de exploitatie- en onderhoudskosten van in de afgelopen jaren voor rekening van Nederland gerealiseerde fysieke publieke voorzieningen. De ontwerpbegroting van Saba voor het jaar 2021 is voor advisering bij het Cft ingediend.

[Einde Persbericht]

Noot voor de redactie – niet voor publicatie

Contactpersoon Cft:
Secretariaat Colleges financieel toezicht
Ray Thuis - Secretaris
Telefoon +5999 461-9081 / +5999 461-9082 / +5999 461-9084
Email info@cft.cw
Website www.cft.cw

Perscontacten:
Jefka Martina
Telefoon +5999 512-6861



Komunikado

30 di òktober 2020

cft a hasi bishita digital na Bonaire, Sint Eustatius i Saba

Kolegio di supervishon finansiero di Bonaire, Sint Eustatius i Saba (Cft) e siman aki a hiba kòmbersashon digital ku e Kolegionan Ehekutivo di Bonaire i Saba i ku e Komisario di Gobièrnu di Sint Eustatius i su reemplasante. Komo konsekuensia di e restriksjonnan di biahe, e bishitanan normal na e islanan no por a tuma lugá, meskos ku tabata e kaso na yùni tambe. Den e enkuentronan entre otro a deliberá tokante e konsekuensianan ekonómiko, finansiero i sosial di e pandemia di Coronavirus. Hulanda a pone disponibel kompensashon pa e bahada di entrada di e tres entidatnan públiko.

Bonaire

Ta nesesario pa Bonaire duna mas atenshon na su siklo di presupuesto i responsabilisashon. No tin mehorashon den e maneho finansiero. Cft a urgi Kolegio Ehekutivo pa sòru pa e mehorashon aki tuma lugá ainda riba término kòrtiku, i pa hasi uso optimal di e medionan finansiero amplio i di e kapasidatnan di e ámtenarnan. Ademas Bonaire mester yena e vakaturanan di e funshonnan klave den e aparato gubernamental adekuadamente i mas pronto posibel.

Cft a bolbe insistí pa bini ku mehorashonnan den e empresanan públiko. Ta trata aki di mehorashonnan relashoná ku e direkshon, maneho finansiero, produkshon na tempu di e kuantanan anual i yenamentu di e vakaturanan den e huntanan di komisario.

E proyekto di presupuesto pa aña 2021 ku Bonaire a entregá ta balansá, ya ku a saka 1,9 mion dòler for di e reserva general, ku ta intenshoná pa tal propósito. Riba 12 di òktober Cft a duna su konseho riba e proyekto di presupuesto aki.

Sint Eustatius

Pa komienso di aña presupuestario 2021 Cft lo reanudá su trabou di consehero pa e proyekto di presupuesto di Sint Eustatius. Den e kòmbersashon di 27 di òktober e Komisario di Gobièrnu i su reemplasante a informá Cft tokante e progreso ku miéntas tantu a realisá riba tereno di finansa i tokante nan puntonan di atenshon prinsipal pa futuro.

Saba

Ku Saba e Kolegio a deliberá tokante e problemanan ku Kolegio Ehekutivo ta eksperensia pa balansá e presupuesto. En partikular e Kolegio Ehekutivo a mostra riba e gastonan di operashon i di mantenshon di e fasilidatnan públiko físiko ku a konstruí den e último añanan riba gastu di Hulanda. Saba a entregá su proyekto di presupuesto pa aña 2021 serka Cft pa esaki duna su konseho.

[Fin di komunikado]

Nota pa redakshon – no pa publikashon

Persona di kontakto na Cft:

Sekretariado Kolegionan di supervishon finansiero
Ray Thuis – Sekretario
Telefòn +5999 461-9081 / +5999 461-9082 / +5999 461-9084
Email info@cft.cw
Website www.cft.cw

Persona di kontakto ku prensa:

Jefka Martina
Telefòn +5999 512-6861



Press Release

October 30th, 2020

Cft holds digital meetings with Bonaire, Sint Eustatius and Saba

The Board of financial supervision Bonaire, Sint Eustatius and Saba (Cft) held digital discussions this week with the Executive Councils of Bonaire and Saba and with the Government Commissioner of Sint Eustatius and his Deputy. As a consequence of travel restrictions, the regular visits to the islands could not take place, just like as was the case in June. The topics discussed included the economic, financial and social consequences of the corona pandemic. The Netherlands has made compensation available for the decline in the income of the three public entities.

Bonaire

More attention is needed for Bonaire's budget and accountability cycle. There are no improvements in financial management. The Cft urged the Executive Council to still accomplish realize this in the short term and to make optimal use of the ample financial resources and the official capacities. Moreover, vacancies for key positions in the civil service have to be adequately filled as soon as possible.

The Cft again pled for improvements at the government owned companies. These improvements regard governance, financial management, the timely preparation of financial statements and filling vacancies on the supervisory boards.

The submitted draft budget of Bonaire for the year 2021 is balanced, partly because of a withdrawal of 1.9 million dollars from the general reserve intended for that purpose. The Cft presented its advice on this draft budget on October 12th.

Sint Eustatius

As of the budget year 2021, the Cft will again advise on the draft budget for Sint Eustatius. In the meeting held on October 27th, the Government Commissioner and his deputy notified the Cft on the progress made in the financial field and about their principal points of attention for the future.

Saba

Discussions were held with Saba about the problems the Executive Council encountered in the process of balancing the budget. In particular, the Executive Council pointed out the operating and maintenance costs of the constructed physical public facilities that were paid for by the Netherlands in recent years. Saba's 2021 draft budget has been submitted to the Cft for advice.

[End of press release]

Note for the editing department – not for publication

Contact person Cft:

Secretariat Boards of financial supervision

Ray Thuis – Secretary

Telephone +5999 461-9081 / +5999 461-9082 / +5999 461-9084

Email info@cft.cw

Website www.cft.cw

Press contacts:

Jefka Martina

Telephone (+5999) 512-6861



Comunicado di Prensa

30 di october 2020

Cft a haci un bishita digital na Boneiro, Sint Eustatius y Saba

Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) e siman aki a hiba combersacion digital cu e Colegionan Ehecutivo di Boneiro y Saba y cu e Comisario di Gobierno di Sint Eustatius y su reemplasante. Como consecuencia di e restriccionnan di biahe e bishitanan regular na e islanan no por a tuma luga, mescos cu na juni. A papia, entre otro, tocante e consecucionan economico, financiero y social di e pandemia di coronavirus. Hulanda a pone compensacion na disposicion pa e disminucion di entrada di e tres entidadnan publico.

Boneiro

Pa e ciclo di presupuesto y hustificacion di Boneiro mester di mas atencion. No tin mehoracion den e maneho financiero. Cft a urgi Colegio Ehecutivo pa realiza esaki toch ainda y a corto plaso, y pa haci uzo optimal di e medionan financiero amplio y di e capacidadnan gubernamental administrativo. Ademas, mester yena e vacaturanan di e funcionnan clave den aparato gubernamental adecuadamente mas pronto posibel.

Cft a bolbe urgi pa mehoracion den e empresanan publico. E mehoracionnan aki ta concerni e guia, e maneho financiero, e elaboracion na tempo di e cuentanan anual y e yenamento di e vacaturanan den e huntanan di comisario.

E proyecto di presupuesto di Boneiro entrega pa aña 2021 ta balansa, tambe debi na kitamento di 1,9 miyon dollar di e reserva general destina pa tal fin. Cft a duna su conseho tocante e proyecto di presupuesto aki dia 12 di october.

Sint Eustatius

Cuminsando cu aña presupuestario 2021 Cft lo bolbe desempeña un papel di consehero den e proyecto di presupuesto di Sint Eustatius. Den e combersacion di dia 27 di october e Comisario di Gobierno y su reemplasante a informa Cft tocante e progreso realiza entretanto riba tereno di finansa y tocante nan puntanan di atencion principal pa continuacion.

Saba

Cu Saba a papia tocante e problemanan cu Colegio Ehecutivo ta experencia pa balansa e presupuesto. Particularmente Colegio Ehecutivo a señala e gastonan di explotacion y di mantenimiento di e instalacionnan publico fisico realiza den e ultimo añanan pa cuenta di Hulanda. A entrega e proyecto di presupuesto di Saba pa aña 2021 cerca Cft pa duna su conseho.

[Fin di e Comunicado di Prensa]

Nota pa redaccion – no pa publicacion

Persona di contacto na Cft:

Secretariado di e Colegionan di supervision financiero
Ray Thuis - Secretario
Telefon +5999 461-9081 / +5999 461-9082 / +5999 461-9084
Email info@cft.cw
Website www.cft.cw

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Martina
Telefon +5999 512-6861